

# CODES, WHAT CODES?

Di Poto Wegener, Fabian Wigger

Chi intende produrre un supporto sonoro, deve dapprima superare alcuni ostacoli d'ordine tecnico. Si tratta in particolare di chiarire quali codici e annotazioni vi debbano essere apposti.

## ISRC

**SIGNIFICATO** International Standard Recording Code (ISO-Code für Tonaufnahme des Werks)

**APPOSIZIONE** necessaria per commercializzazione digitale

**COLLOCAZIONE** nastro Master (durante premasterizzazione)/canale Q). Il codice è presente solo in forma digitale sulla traccia dati del CD (non è raffigurato sul supporto sonoro)

**SCOPO** identifica e permette di controllare l'utilizzazione della musica, in particolare digitalizzata

**FATTO DETERMINANTE** registrazione di un'opera musicale

**DOVE OTTENERLO?** tramite la label, o direttamente presso l'IFPI<sup>4</sup>

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

## Brezza d'estate Marco Rossi

Titolo del brano 1  
Titolo del brano 2  
Titolo del brano 3  
Titolo del brano 4  
Titolo del brano 5  
Titolo del brano 6  
Titolo del brano 7  
Titolo del brano 8  
Titolo del brano 9



## EAN

**SIGNIFICATO** European Article Number / codice a barre

**APPOSIZIONE** raccomandata

**COLLOCAZIONE** cover (visibile dall'esterno)

**SCOPO** semplifica la gestione del magazzino, la distribuzione e la vendita

**FATTO DETERMINANTE** supporto sonoro

**DOVE OTTENERLO?** tramite la label,

**Simply Barcodes<sup>6</sup>** o direttamente presso GS1 Svizzera

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

## ISWC

**SIGNIFICATO** International Standard Work Code (codice ISO per le opere musicali)

**COLLOCAZIONE** è registrato presso la SUISA (non è raffigurato sul supporto sonoro)

**SCOPO** identifica l'opera, in particolare per le società di gestione

**FATTO DETERMINANTE** opera musicale (in occasione della dichiarazione d'opera)

**DOVE OTTENERLO?** SUISA

**COSTI** nessun costo



## Timbro SUISA

**SIGNIFICATO** supporto sonoro ha ottenuto la licenza SUISA

**APPOSIZIONE** necessaria

**COLLOCAZIONE** supporto sonoro, inlay card o cover

**SCOPO** identifica la società di gestione che ha concesso la licenza

**FATTO DETERMINANTE** produzione di supporto sonoro

**DOVE OTTENERLO?** SUISA<sup>1</sup>

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

**COSTI** nessun costo

## Simbolo Copyright ©

**SIGNIFICATO** «Copyright»: identifica il titolare del diritto d'autore

**APPOSIZIONE** raccomandata

**COLLOCAZIONE** supporto sonoro, inlay card, cover (o spartito)

**SCOPO** la persona menzionata deve essere titolare di diritto sull'opera

**FATTO DETERMINANTE** opera protetta dal diritto d'autore (indipendentemente dal genere)

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro (editore per gli spartiti)

**COSTI** nessun costo

**PARTICOLARITÀ** anche senza apposizione del contrassegno © i nomi degli autori devono figurare sul supporto sonoro

## LC

**SIGNIFICATO** codice della label / conferma che il diritto d'emissione è stato accordato

**APPOSIZIONE** raccomandata per la pubblicazione della registrazione in Germania

**COLLOCAZIONE** supporto sonoro, inlay card oder cover

**SCOPO** identifica la label, in particolare per l'allestimento dei conteggi dei diritti di protezione affini

**FATTO DETERMINANTE** label

**DOVE OTTENERLO?** tramite la label, GVL<sup>7</sup> o direttamente presso l'IFPI

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

## Simbolo ©

**SIGNIFICATO** «Phonorecorded»: identifica il produttore di supporto sonoro

**APPOSIZIONE** raccomandata

**COLLOCAZIONE** supporto sonoro, inlay card o cover

**SCOPO** la persona menzionata deve essere titolare di diritto sulla registrazione

**FATTO DETERMINANTE** produzione di supporto sonoro

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

**COSTI** nessun costo

**PARTICOLARITÀ** il titolare di diritto © può essere il produttore di supporto sonoro o l'artista<sup>2</sup>

## Riserva diritti

**SIGNIFICATO** sono riservati tutti i diritti d'autore e i diritti di protezione affini

**APPOSIZIONE** raccomandata

**COLLOCAZIONE** supporto sonoro (event. anche inlay card o cover)

**SCOPO** dichiarazione che con la vendita del supporto sonoro non si intende concedere diritti

**FATTO DETERMINANTE** produzione di supporto sonoro

**CHI L'APPONE?** produttore di supporto sonoro

**COSTI** nessun costo

<sup>1</sup> [www.suisa.ch/it/clienti/tariffe-chi-paga-cosa/produttori-discografici/](http://www.suisa.ch/it/clienti/tariffe-chi-paga-cosa/produttori-discografici/)

<sup>2</sup> È determinante sapere chi si assume il rischio del finanziamento della produzione.

<sup>4</sup> [www.ifpi.ch](http://www.ifpi.ch)

<sup>5</sup> [www.gsl.ch](http://www.gsl.ch)

<sup>6</sup> [www.simplybarcodes.net](http://www.simplybarcodes.net)

<sup>7</sup> [www.gvl.de](http://www.gvl.de)